

Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.  
Imprimé le 23/03/2020 à 16:37:11  
Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

---

NF EN ISO 4920  
janvier 2013  
Indice de classement : G 07-321  
ICS : 59.080.30

### Étoffes — Détermination de la résistance au mouillage superficiel (essai d'arrosage)

E : E : Textile fabrics — Determination of resistance to surface wetting (spray test)

D : D : Textilien — Bestimmung der wasserabweisenden Eigenschaften (Sprühverfahren)

### **Norme française homologuée par décision du Directeur Général d'AFNOR.**

Remplace la norme homologuée NF EN 24920, de décembre 1992.

---

## Correspondance

La Norme européenne EN ISO 4920:2012 a le statut d'une norme française et reproduit intégralement la Norme internationale ISO 4920:2012.

---

## Résumé

Le présent document spécifie une méthode d'essai d'arrosage pour la résistance des étoffes au mouillage superficiel, en dehors de la résistance à la pénétration de la pluie.

---

## Descripteurs

textile  
éttoffe  
essai  
conditions d'essai  
essai d'étanchéité aux liquides  
mouillage  
pouvoir mouillant  
pulvérisation.

---

## Modifications

Par rapport au document remplacé, la principale modification concerne l'ajout d'un degré de mouillage 0 dans l'échelle photographique.

## ESSAIS TEXTILES

BNITH

### Essais textiles

Président : Président : MME SFAR

Secrétariat : M HOUILLON — BNITH

MME	ABADIE	PAUL BOYE TECHNOLOGIES
M	ALAUX	BUREAU DE NORMALISATION DE L'AÉRONAUTIQUE ET DE L'ESPACE
M	AMANON	TDV INDUSTRIES
MME	ANDRÉ	CORA — NON ALIMENTAIRE
M	BEHAGUE	LA REDOUTE
MME	BELLIARD	CHANTELLE
M	BILLOUET	FOURNITEST
MME	BODINEAU	CWF CHILDREN WORLDWIDE FASHION
MME	BONIN	DGPN — DAPN — CTSI
M	BONNET	CODUPAL SA
MME	BOURGEOIS	EURO DISNEY ASSOCIES SCA
M	BRAET	IFTH
MME	CALISTI	DGCIS / INDUSTRIE
MME	CALVARIN	GENERATION PLUME
MME	CHAPUT	IFTH
M	CHATARD	EUROPROTECT FRANCE
M	CHELINGUE	PAUL BOYE SA
M	CHERFILS	GROUPE ZANNIER PRESTATIONS
M	CHILLES	FREUDENBERG EVOLON SARL
M	CIRASARO	CORA — NON ALIMENTAIRE
M	COULAUX	SOFILETA
MME	COURTET	CWF CHILDREN WORLDWIDE FASHION
MME	DASCOT	BUREAU DE NORMALISATION DES INDUSTRIES TEXTILES ET DE L'HABILLEMENT
MME	DECHAMP	JMA FRANCE
M	DEDIEU	IFTH
MME	DELECOURT	DECATHLON SA — OXYLANE
M	DEMARNE	UNIFA — INDUSTRIES FRANCAISES AMEUBLEMENT
M	DEPRAT	VERTBAUDET
M	DIDELOT	WL GORE ET ASSOCIES
MME	DOUTEIRO	GENERATION PLUME
M	DU POTET	UIT — UNION INDUSTRIES TEXTILES
MME	DUBREUCQ	TUV SUD FRANCE
M	FELIPE	DECATHLON SA — OXYLANE
MME	FOROPON	PAUL BOYE TECHNOLOGIES
M	FUES	IFTH
MME	GARBOWSKI	IFTH
M	GILLEGOT	HUNTSMAN ST MIHIEL
M	GREGOIRE	LABORATOIRE TEXTILE CAMBRESIS
M	GUEANT	FEDERATION DE LA MAILLE ET DE LA LINGERIE
MME	GUEHENNEC	CESCOF
M	GUERIN	FFIVM
MME	GUERIN	CWF CHILDREN WORLDWIDE FASHION
M	GUIAN	SMT — SERVICES & METROLOGIE TEXTILE

M	GUY	SFEC
MME	HALLOUIN	GENERATION PLUME
MME	HAMPE	IFTH
M	HENRY	BUREAU DE NORMALISATION DU BOIS ET DE L'AMEUBLEMENT
MME	HENRY	CHANTELLE
M	INNEGRAEVE	DECATHLON SA — OXYLANE
M	JOURDAIN	EUROCORD
M	KLISZ	CETELOR — UNIV HENRI POINCARÉ / NANCY 1
M	LAUMOND	BUREAU DE NORMALISATION DE L'AÉRONAUTIQUE ET DE L'ESPACE
MME	LAVOREL	APPAMED
M	LE BESQ	IFTH
M	LE FERREC	BUREAU DE NORMALISATION DU BOIS ET DE L'AMEUBLEMENT
M	LE MAGNEN	UNIVERSITE DE HTE ALSACE — ENSISA
MME	LEFEBVRE	CHAULNES TEXTILES INDUSTRIES
M	LEFEVRE	ESCAT
M	LEMELLE	JMA FRANCE
M	LEU	IFTH
M	LEWANDOWSKI	AUCHAN FRANCE — QUALITE MAISON LOISIRS
MME	LIO	CTC
M	MACEDO	CHAMATEX SA
M	MAILLER	IFTH
MME	MALLET	BAMBISOL
MME	MASSELIN	CODUPAL SA
M	MATHEVET	CHAMATEX SA
MME	MEURISSE	TAPE A L OEIL
M	MILON	SGS CTS
M	MOYON	SGS CTS
MME	NOEL	CHAULNES TEXTILES INDUSTRIES
MME	NOWACZYK	DGGN — DION GENERALE DE LA GENDARMERIE NATIONALE
M	OLIVIER	EMI SARL
MME	OLIVIERO	IFTH
M	OLRY	HUNTSMAN ST MIHIEL
M	ORAISON	IFTH
MME	ORHAN	MONOPRIX SA
M	OZIL	HONEYWELL PROTECTIVE CLOTHING
MME	PACARD	COFREET
MME	PAQUIER	DGPN — DAPN — CTSI
MME	PEPIN	CORA — NON ALIMENTAIRE
M	PICCOLO	DGCCRF
MME	PIN	COFREET
M	PLOMMET	CESCOF
MME	POLYGONE	DGGN — DION GENERALE DE LA GENDARMERIE NATIONALE
MME	PORZUCEK	BUREAU VERITAS CPS FRANCE
M	POULENARD	PERRIN & FILS
M	RAGUIN	DBAPPAREL
MME	RAISON	BUREAU VERITAS CPS FRANCE
MME	RAKOVER	CHAULNES TEXTILES INDUSTRIES
MME	RETHO	SCL — LABORATOIRE D ILE DE FRANCE
MME	RIBIER	TAPE A L OEIL
M	RICARD	FIFAS
M	RICO	IFTH
M	RIMBAULT	CTTN IREN
MME	ROTTHIER	INTERTEK FRANCE
MME	ROUBLIQUE	INTERTEK FRANCE

MME	SAUVANAUD	TUV SUD FRANCE
M	SEIGNERET	DGGN — DION GENERALE DE LA GENDARMERIE NATIONALE
M	SERILLON	ESCAT
MME	SERRANT	FCBA
MME	SFAR	UIT — UNION INDUSTRIES TEXTILES
MME	SICAUD	INTERTEK FRANCE
MME	STEUNOU	SGS CTS
MME	TEVENET	CESCOF
M	THOMAS	FEDERATION DE LA MAILLE ET DE LA LINGERIE
M	THOMASSIN	ESCAT
MR	TUFFERY	HONEYWELL PROTECTIVE CLOTHING
M	VALETTE	IFTH
MME	VALROFF	DGPN — DAPN — CTSI
MME	VARIERAS	ENVEHO
MME	VERMONT	DGCIS / DOCUMENTATION
MME	VILLANOVA	DGCCRF
M	VRIGNAUD	LA REDOUTE
MME	WALSPECK	BUREAU VERITAS CPS FRANCE
M	ZEGANADIN	CHAMATEX SA

#### Avant-propos

Le présent document (EN ISO 4920:2012) a été élaboré par le Comité Technique ISO/TC 38 «Textiles» en collaboration avec le Comité Technique CEN/TC 248 «Textiles et produits textiles», dont le secrétariat est tenu par BSI.

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en février 2013, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en février 2013.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN et/ou le CENELEC ne saurait [sauraient] être tenu[s] pour responsable[s] de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

Le présent document remplace l'EN 24920:1992.

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Ancienne République yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.  
Imprimé le 23/03/2020 à 16:37:30  
Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

---

### Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 4920 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 38, *Textiles*, sous-comité SC 2, *Méthodes d'entretien, de finition et de résistance à l'eau*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 4920:1981), qui a fait l'objet d'une révision technique avec l'ajout de tolérances à l'Article 5 ainsi que de figures, de précisions supplémentaires dans le mode opératoire à l'Article 8, et le remplacement de la Figure 3 de l'annexe originale par la Figure A.1 (échelle de degrés de l'essai d'arrosage).



Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.  
Imprimé le 23/03/2020 à 16:37:43  
Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

---

### 1 - Domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie une méthode d'essai d'arrosage permettant de déterminer la résistance d'une étoffe, qui peut ou non être traitée imperméable à l'eau ou hydrophobe, au mouillage superficiel par l'eau.

Elle n'est pas destinée à apprécier la résistance à la pénétration de la pluie des étoffes, puisqu'elle ne mesure pas la pénétration de l'eau au travers de l'étoffe.



Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.  
Imprimé le 23/03/2020 à 16:38:28  
Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

---

### 2 - Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

- ISO 139, *Textiles — Atmosphères normales de conditionnement et d'essai*

Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.  
Imprimé le 23/03/2020 à 16:38:44  
Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

---

### 3 - Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

#### 3.1 - degré de mouillage

mesure de la résistance de la surface d'une étoffe au mouillage

#### 3.2 - face endroit

surface d'une étoffe destinée à être la surface extérieure visible dans un produit fini





Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.  
Imprimé le 23/03/2020 à 16:39:09  
Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

---

### 4 - Principe

Un volume spécifié d'eau distillée ou totalement déionisée arrose une éprouvette montée sur un cadre circulaire, placée à 45° de sorte que le centre de l'éprouvette soit à une distance spécifiée de la pomme d'arrosage. Le degré de mouillage est déterminé par comparaison de l'aspect de l'éprouvette avec des étalons descriptifs et des photographies.

Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.

Imprimé le 23/03/2020 à 16:39:26

Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

### 5 - Appareillage et matériaux

5.1 -

**Dispositif d'arrosage**<sup>1</sup>, comprenant un entonnoir de  $(150 \pm 5)$  mm de diamètre placé verticalement, avec une pomme d'arrosage en métal (5.2) reliée à l'extrémité de l'entonnoir par un tube en caoutchouc de 10 mm de diamètre (voir Figure 1 (xml/FA168150/?menu=False&type=chapter&page=10#FIG\_1)).

La distance entre le sommet de l'entonnoir et le bas de la pomme est de  $(195 \pm 10)$  mm.

5.2 -

**Pomme d'arrosage en métal**<sup>1</sup>, à face convexe percée de 19 trous de  $(0,86 \pm 0,05)$  mm de diamètre (voir Figure 2 (xml/FA168150/?menu=False&type=chapter&page=10#FIG\_2)).

Les trous sont répartis sur la face de la pomme. La durée d'écoulement pour le volume prévu de  $(250 \pm 2)$  ml d'eau versé dans l'entonnoir doit être comprise entre 25 s et 30 s.

5.3 -

**Porte-éprouvette**, constitué de deux anneaux en bois ou en métal qui s'emboîtent l'un dans l'autre, l'un ayant un diamètre intérieur de  $(155 \pm 5)$  mm et l'autre ayant un diamètre extérieur de  $(155 \pm 5)$  mm (par exemple cercle à broder), et dans lequel l'éprouvette est fixée (voir Figure 1 (xml/FA168150/?menu=False&type=chapter&page=10#FIG\_1)).

Il convient de faire reposer les anneaux, lorsqu'ils sont en position d'essai, sur un support approprié de sorte que celui-ci soit incliné à  $45^\circ$  et que le centre de la surface d'essai soit à  $(150 \pm 2)$  mm au-dessous du centre de la surface de la pomme d'arrosage.

5.4 -

**Eau**, distillée ou totalement déionisée, à  $(20 \pm 2)$  °C, ou  $(27 \pm 2)$  °C, ou à d'autres températures, selon accord entre les parties intéressées.

Les températures utilisées doivent être indiquées dans le rapport d'essai [10 c)].

5.5 -

**Éprouvette graduée**, 250 ml, classe B.



Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.  
Imprimé le 23/03/2020 à 16:39:43  
Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

---

### 6 - Atmosphères de conditionnement et d'essai

Le conditionnement et les essais doivent être effectués conformément à l'ISO 139. Selon accord entre les parties, le conditionnement et les essais peuvent être effectués dans l'atmosphère ambiante.

Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.  
Imprimé le 23/03/2020 à 16:39:57  
Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

---

### 7 - Éprouvettes

Prélever au moins trois éprouvettes carrées, chacune de 80 mm minimum de côté, à différents emplacements sur l'étoffe de sorte qu'elles soient aussi représentatives que possible de l'étoffe soumise à essai et de sorte qu'elles puissent être fixées dans le porte-éprouvette (5.3). Ne pas prélever d'éprouvettes en des emplacements froissés ou portant des marques de plis.

Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.

Imprimé le 23/03/2020 à 16:40:11

Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

---

### 8 - Mode opératoire

8.1 -

Conditionner les éprouvettes pendant 4 h au moins dans l'atmosphère définie à l'Article 6 ([xml/FA168150/?menu=False&type=chapter&page=6#CHP\\_6](xml/FA168150/?menu=False&type=chapter&page=6#CHP_6)).

8.2 -

Après conditionnement, monter l'éprouvette solidement sur le porte-éprouvette (5.3), la face endroit de l'étoffe étant placée au-dessus sur le support en forme d'anneau. Placer le porte-éprouvette sur le support comme spécifié en 5.3 ([xml/FA168150/?menu=False&type=chapter&page=5#CHP\\_5\\_3](xml/FA168150/?menu=False&type=chapter&page=5#CHP_5_3)). Sauf indication contraire mentionnée dans les spécifications de l'étoffe, l'éprouvette doit être orientée de sorte que le sens chaîne, ou la longueur, soit parallèle à l'écoulement de l'eau sur l'éprouvette.

8.3 -

Verser dans l'entonnoir (voir 5.1 ([xml/FA168150/?menu=False&type=chapter&page=5#CHP\\_5\\_1](xml/FA168150/?menu=False&type=chapter&page=5#CHP_5_1))) (250 ± 2) ml d'eau (5.4) rapidement mais régulièrement de sorte que l'arrosage soit continu une fois qu'il est commencé. La durée d'écoulement doit être comprise entre 25 s et 30 s.

8.4 -

Immédiatement après la fin de l'arrosage, retirer le porte-éprouvette avec son éprouvette. Tenir le porte-éprouvette (5.3) par le bord inférieur, le plan de l'étoffe étant à peu près horizontal et la face endroit de l'étoffe étant tournée vers le bas. Frapper le porte-éprouvette vigoureusement contre un objet dur, la face endroit de l'étoffe étant orientée vers l'objet. Tourner le porte-éprouvette à 180° et le frapper vigoureusement à nouveau.

8.5 -

Immédiatement après cette opération, l'éprouvette étant encore sur le porte-éprouvette, attribuer à la face endroit de l'éprouvette uniquement la valeur qui correspond au degré de mouillage observé, conformément à l'Article 9 ([xml/FA168150/?menu=False&type=chapter&page=9#CHP\\_9](xml/FA168150/?menu=False&type=chapter&page=9#CHP_9)).

8.6 -

Répéter les étapes 8.1 à 8.5 pour l'ensemble des éprouvettes.

Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.  
Imprimé le 23/03/2020 à 16:40:25  
Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

---

### 9 - Évaluation

9.1 -

Attribuer à chacune des éprouvettes une valeur qui représente le mieux le degré de mouillage observé selon l'échelle descriptive (9.2) ou selon l'échelle photographique normalisée (voir Annexe A (xml/FA168150/?menu=False&type=annexe&page=1#CHP\_A) et Figure A.1 (xml/FA168150/?menu=False&type=annexe&page=1#FIG\_A\_1)). Des valeurs intermédiaires peuvent être utilisées par paliers de 0,5 pour un degré correspondant à l'ISO 1 ou à l'AATCC 50, ou plus.

Les étalons photographiques ne sont pas entièrement satisfaisants pour des articles foncés; pour ces articles, il doit être davantage tenu compte de la description.

9.2 -

L'échelle de degré de mouillage est définie comme suit:

0. — Mouillage complet de toute la face endroit de l'éprouvette;
1. — Mouillage complet de toute la face endroit de l'éprouvette au-delà des points d'arrosage;
2. — Mouillage partiel de la face endroit de l'éprouvette au-delà des points d'arrosage;
3. — Mouillage de la face endroit de l'éprouvette aux points d'arrosage;
4. — Légère adhérence ou léger mouillage dispersé(e) de la face endroit de l'éprouvette;
5. — Ni adhérence ni mouillage de la face endroit de l'éprouvette.

Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.

Imprimé le 23/03/2020 à 16:40:43

Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

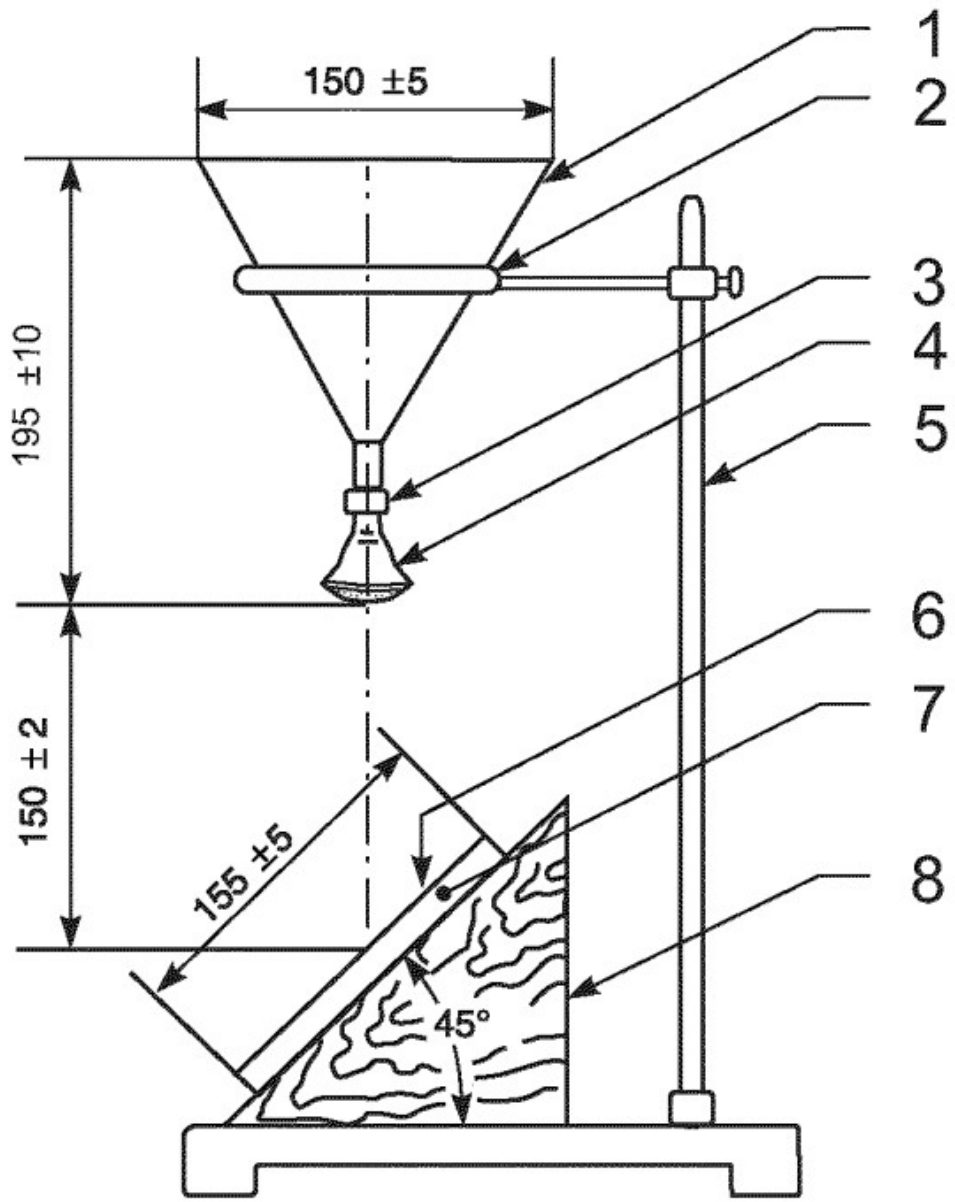
Tirage (2013-01-12)

---

### 10 - Rapport d'essai

Le rapport d'essai doit comporter les indications suivantes:

- a. une référence à la présente Norme internationale;
- b. l'atmosphère utilisée;
- c. la température de l'eau;
- d. le degré de mouillage pour chaque éprouvette soumise à essai;
- e. toutes les données requises pour l'identification de l'éprouvette (des éprouvettes) soumise(s) à essai;
- f. tout écart par rapport au mode opératoire spécifié.



(/Vars/FA168150/FR-FA168150/2015-10-24/1/FA168150\_FIG1.png) Dimensions en millimètres, sauf indication contraire

**Légende**

- 1 entonnoir
- 2 anneau support
- 3 tube en caoutchouc
- 4 pomme d'arrosage
- 5 potence
- 6 éprouvette
- 7 porte-éprouvette
- 8 support

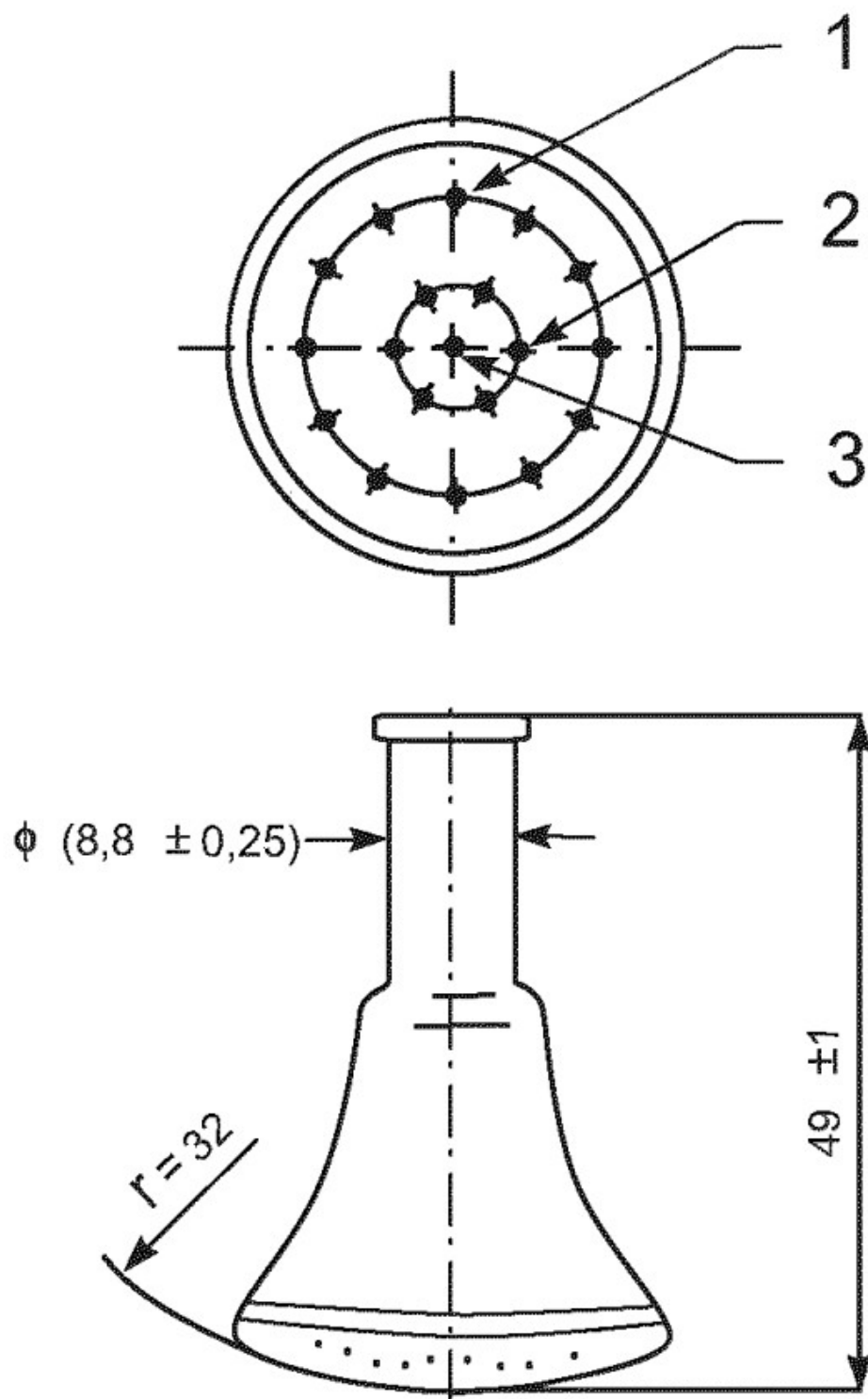
Figure 1 — Appareil pour l'essai d'arrosage

Dimensions

en

millimètres





**Légende**

1 12 trous  $\phi (0,86 \pm 0,05)$  sur un cercle  $\phi (21 \pm 0,5)$

2 6 trous  $\phi (0,86 \pm 0,05)$  sur un cercle  $\phi (10 \pm 0,5)$

3 1 trou  $\phi (0,86 \pm 0,05)$  au centre

Figure 2 — Pomme d'arrosage

Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.

Imprimé le 23/03/2020 à 16:41:04

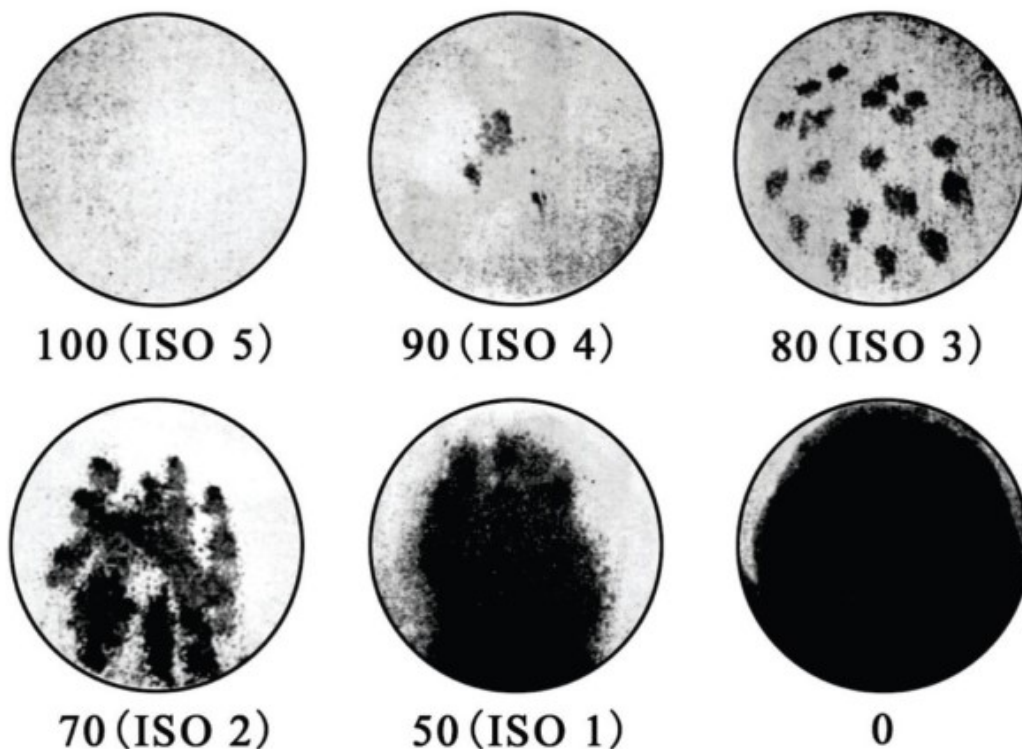
Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

Les degrés de l'échelle descriptive ISO correspondent aux valeurs de l'échelle photographique de l'AATCC<sup>1</sup> de la façon suivante:

- ISO 0 = AATCC 0
- ISO 1 = AATCC 50
- ISO 2 = AATCC 70
- ISO 3 = AATCC 80
- ISO 4 = AATCC 90
- ISO 5 = AATCC 100



(/Vars/FA168150/FR-FA168150/2015-10-24/1/FA168150\_FIG3.png)

**100** ni adhérence ni mouillage de la face endroit de l'éprouvette

**90** légère adhérence ou léger mouillage dispersé(e) de la face endroit de l'éprouvette

**80** mouillage de la face endroit de l'éprouvette aux points d'arrosage

**70** mouillage partiel de la face endroit de l'éprouvette au-delà des points d'arrosage

**50** mouillage complet de toute la face endroit de l'éprouvette au-delà des points d'arrosage

**0** mouillage complet de toute la face endroit de l'éprouvette

Eau colorée utilisée pour créer un effet sur la photographie

Figure A.1 — **Échelle des degrés ISO de l'essai d'arrosage d'après l'échelle photographique AATCC**



Copyright Afnor 2020. Tous droits réservés.  
Imprimé le 23/03/2020 à 16:41:22  
Raison Sociale : UNIVERSITE DE HAUTE ALSACE - SCD

## NF EN ISO 4920 (janvier 2013)

Tirage (2013-01-12)

---

ISO 3696, *Eau pour laboratoire à usage analytique — Spécification et méthodes d'essai*  
AATCC Test Method 22, *Water Repellency: Spray Test*